



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction des institutions, de l'agriculture
et des forêts DIAF

Direktion der Institutionen und der Land-
und Forstwirtschaft ILFD

Ruelle de Notre-Dame 2, Case postale, 1701 Fribourg

T +41 26 305 22 05, F +41 26 305 22 11

www.fr.ch/diaf

Seules les paroles prononcées font foi !

Fribourg, le 16 novembre 2022

Election protocolaire à la présidence du Conseil d'Etat 2023 – 16.11.2022

Allocution de M. le Conseiller d'Etat Didier Castella, directeur IAF

« La responsabilité de chacun implique deux actes : vouloir savoir et oser dire » Parole de l'Abbé Pierre

Monsieur le Président,
Madame la Présidente élue,
Mesdames et Messieurs les députés,
Chères et chers collègues du Conseil d'Etat,
Chères et chers invités,

Je vous remercie sincèrement pour la confiance témoignée pour cette élection à la présidence du Conseil d'Etat. J'avoue que je peine à réaliser ce qui m'arrive. Je devrais vous dire que c'est un rêve devenu réalité, mais j'utiliserais une langue de bois qui n'est pas mon apanage.

Depuis le début de mon engagement en politique et bien sûr en tant que Conseiller d'Etat, je cherche à parler vrai, à être le plus franc possible, à rester entier et à défendre mes valeurs dans l'intérêt du bien public, des citoyennes et citoyens fribourgeois.

Parler vrai, un exercice pas toujours facile notamment lorsque certaines situations nous touchent en plein cœur et que conformément à notre serment, nous sommes amenés à respecter et appliquer la loi, la collégialité, l'intérêt supérieur de manière stricte, parfois dure malgré nos propres convictions qui peuvent diverger.

Pas toujours facile de parler vrai, lorsque nous devons défendre des positions impopulaires. Mais c'est notre devoir et notre responsabilité de défendre ce que l'on croit juste et opportun pour la population, de le dire et de l'expliquer avec conviction et énergie malgré les vents parfois contraires que Eole peut souffler dans nos voiles.

Je vous rassure, je ne me plains pas de cette situation, au contraire, j'apprécie vraiment ma fonction où j'apprends chaque jour et parfois, ... je le dis avec l'humilité un peu contrariée et avec la reconnaissance de celui qui sait qu'il peut se tromper et apprendre de chacun.

Ja, geschätzte Grossrätinnen und Grossräte, ich lerne auch durch Sie und vor allem mit Ihnen 😊. Als Kind habe ich davon geträumt, Tierarzt, Landwirt, Forstwart oder Erfinder zu werden. Berufspolitiker gehörte jedoch nicht zu meinen Traumberufen. Es ist also nicht so, dass heute ein Traum in Erfüllung ginge. Aber es ist eine grosse Ehre, die mir zuteilwird und mich stolz macht, und vor allem eine grosse Verantwortung.

Et c'est bien là, la beauté de notre système politique, un système de milice qui laisse la chance à tous, à la condition de partager une valeur commune que j'aimerais mettre en évidence aujourd'hui : l'engagement. Un engagement qui n'est pas une exclusivité politique et qui peut se faire à différents niveaux. Le mien a commencé par la Jeunesse et les girons, la société de foot, du ski-club puis la jeune chambre, etc.

Le sens de l'engagement qu'il soit pour sa famille, pour son travail, pour sa passion, pour sa commune, pour sa communauté, pour sa conviction, pour sa région ou son canton, ce sens de l'engagement est la valeur que nous tous, et moi le premier en 2023 en tant que Président, devons appliquer au quotidien et transmettre à nos enfants, à nos équipes, aux citoyennes et citoyens fribourgeois.

L'engagement est un fil conducteur, une manière d'appréhender notre vie, s'impliquer pour une cause qui nous tient à cœur, voilà la leçon de tout engagement. Et cela peu importe à quelle échelle !

Heute renne ich mit meinen Worten jedoch offene Türen ein. Die Tatsache, dass Sie hier sind, bedeutet, dass Sie einen Sinn für Engagement haben. Aber es ist nie umsonst, darauf hinzuweisen (besonders für die, die heute nicht da sind 😊).

Il n'est pas vain car nous vivons une période de transition, de guerre, de défis, d'instabilité et d'incertitude - la pandémie, le réchauffement climatique, la guerre en Ukraine, la pénurie d'énergie - tous ces éléments mettent à mal cet engagement et poussent au repli sur soi alors que c'est le chemin inverse qui doit être pris.

Le seul moyen de surmonter les écueils et les obstacles, Mesdames, Messieurs c'est l'engagement.

Et pour cette année 2023, j'ai envie, avec vous, d'OSER !

*Wagen wir die Zusammenarbeit,
wagen wir, Hindernisse zu überwinden,
wagen wir, Vorschläge zu machen,
wagen wir die Debatte,
wagen wir, uns zu engagieren,
wagen wir, zu scheitern, denn auch das Scheitern ist Teil des Engagements und man muss es akzeptieren können, ohne seine Ideale aufzugeben.*

L'abbé Pierre l'a dit :

La responsabilité de chacun implique deux actes : vouloir savoir et oser dire
Vouloir Savoir
Oser Dire
Et j'ajoute : Tenter de faire, essayer de réaliser, s'engager pour avancer !

L'engagement très souvent démarre grâce à une conviction. Nous sommes réunis ici grâce à nos convictions, certes très diverses, mais toutes au service du même objectif ; le bien commun.

En 2023, n'arrêtons pas de nous informer, de lire, de nous former c'est le - vouloir savoir -, n'hésitons pas à débattre, à discuter, à essayer de comprendre, à dénoncer, c'est le - oser dire - et finalement, tentons de faire, ensemble continuons d'avancer, de travailler, franchissons les obstacles et évitons les blocages stériles.

La semaine passée, j'ai lu dans nos médias, avec une certaine contrariété je ne le cache pas, que le Grand Conseil se positionnait en contre-pouvoir au gouvernement. Mesdames, Messieurs, chers députés, ne perdons jamais de vue l'attente des citoyennes et citoyens. Ils attendent des solutions, attendent des prestations et des infrastructures de qualité peu importe le parti, l'échelon institutionnel ou la région que nous représentons.

Les fribourgeoises et fribourgeois nous ont élu, nous ont accordé leur confiance, non pas pour nous écharper avec des conflits stériles de pouvoir ou d'idéologie, mais bien pour que nous portions ensemble les meilleures solutions, celles qui assurent la qualité de vie de chaque fribourgeoise, chaque fribourgeois.

Je vous invite donc à œuvrer ensemble plutôt que les uns contre les autres, je vous invite à œuvrer avec nous, membres de l'exécutif plutôt que contre. En tant que président 2023, je m'engage face à vous, face à mes collègues du gouvernement de privilégier le travail commun et la transparence plutôt que la confrontation et les non-dits.

Osons, mais osons ensemble afin de servir au mieux l'intérêt citoyen !

C'est en effet ensemble que nous ferons face aux changements climatiques, c'est ensemble que nous trouverons des innovations pour limiter l'impact de l'activité humaine, c'est ensemble que nous réduirons notre consommation énergétique, c'est ensemble que nous garantirons une cohésion au milieu de postures toujours plus éloignées, c'est ensemble que nous défendrons notre démocratie, nos institutions, notre sécurité, notre pouvoir d'achat, notre nature, notre qualité de vie, notre liberté.

All diese Herausforderungen liegen natürlich nicht nur in der Hand unseres wunderbaren Kantons Freiburg. Sie betreffen auch nicht nur das Jahr 2023. Aber leisten wir unseren Beitrag im Jahr 2023, werden wir dem Vertrauen, das uns die Bevölkerung entgegengebracht hat, gerecht und gehen wir mit gutem Beispiel voran.

Avant de clore j'aimerais remercier ma compagne et mes filles ici présentes pour leur patience, pour leur compréhension et leur soutien permanent, sans faille, malgré mes nombreuses absences. Et présidence oblige, cela ne va pas s'améliorer en 2023. Ce soutien indéfectible me permettra de concentrer mes forces et mon engagement sur la mission que vous m'avez déléguée aujourd'hui, mission certes exigeantes et difficiles mais ô combien passionnante et importante.

Je tiens également à remercier l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de ma direction et aussi ceux de l'ensemble de l'Etat qui soutiennent quotidiennement et loyalement le collège gouvernemental dans l'exercice de son pouvoir. J'adresse aussi ma reconnaissance à mon groupe politique et vous toutes et tous chers Députés, qui nous accompagnez avec un regard critique mais bienveillant dans la conduite de notre canton.

Ich danke Ihnen für das Vertrauen, das Sie mir mit meiner Wahl entgegengebracht haben. Vor allem aber möchte ich Ihnen zu Ihrem Engagement gratulieren und Sie ermutigen, Ihren Einsatz im Dienste

der Freiburger Bevölkerung fortzusetzen. Ich erlaube mir, zum Schluss einen Wunsch zu äussern: engagieren wir uns auch 2023 weiterhin, wagen wir weiterhin gemeinsam etwas zum Wohle aller Freiburgerinnen und Freiburger!

Mesdames, Messieurs, chers citoyennes et citoyens fribourgeois, si j'accepte avec fierté, honneur et responsabilité la tâche que vous me confiez en 2023, sachez que j'entends la conduire avec le plus grand respect de nos institutions, de nos citoyennes et citoyens.

Et sachez que je me considère avant tout, non pas comme un chef isolé aux commandes de notre canton, mais comme un serviteur entouré d'une grande équipe au service de la population. Et, en tant que représentants du peuple, vous faites partie de cette belle équipe.

Je félicite les élus du jour et me réjouis de collaborer avec eux en 2023, je suis certain que nous avons tous la même détermination à vouloir servir notre canton.

Merci de votre attention et merci par avance de votre soutien dans la tâche que vous m'avez confiée.